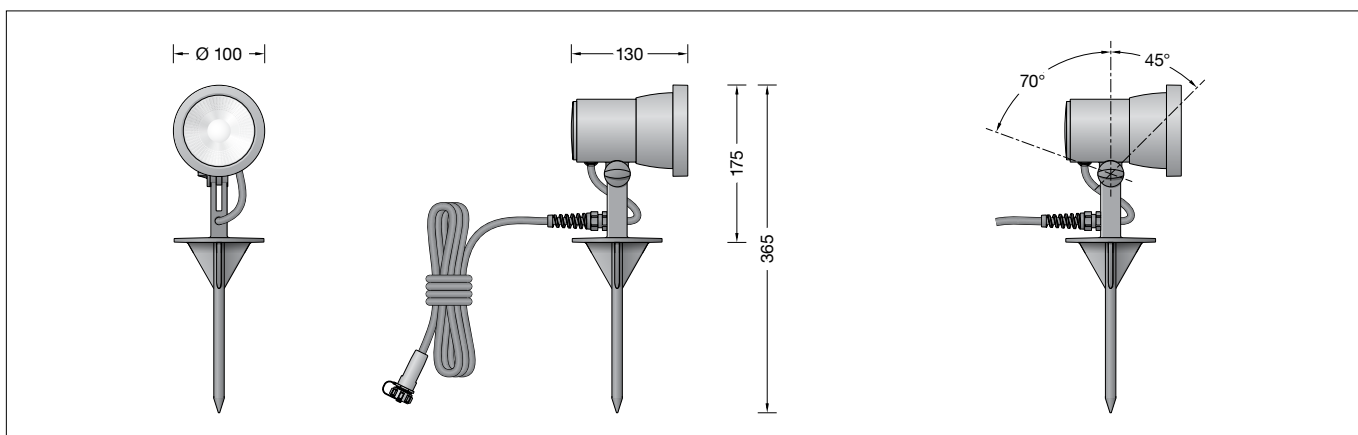


**BEGA****85 283**

Scheinwerfer BEGA UniLink®  
Floodlight BEGA UniLink®  
Projecteur BEGA UniLink®

UK CA CE IP 65



### Gebrauchsanweisung

#### Anwendung

Ortsveränderlicher Scheinwerfer BEGA UniLink® mit Erdspließ und 5m Anschlussleitung mit Steckverbindung für die Verwendung im privaten Bereich.

Für den Anschluss des Scheinwerfers ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich.

Die landesüblichen Netzstecker mit 0,5m Anschlussleitung sowie Verlängerungsleitungen und Fünffach-Verteiler stehen als Ergänzungsteile zur Verfügung.

### Instructions for use

#### Application

Portable floodlight BEGA UniLink® with earth spike and 5m connecting cable with plug connector for use in the private sector.

A separate mains plug must be ordered in order to connect the floodlight to the mains. The various country-specific mains plugs with 0.5m connecting cable, as well as extension cables and five-way distribution boxes are available as accessories.

### Fiche d'utilisation

#### Utilisation

Projecteur mobile BEGA UniLink® avec piquet et câble de raccordement de 5m avec connecteur pour une utilisation dans les lieux privés.

Pour brancher le projecteur, une fiche réseau à commander séparément est nécessaire.

Les fiches nationales conventionnelles avec câble de raccordement de 0,5m ainsi que les rallonges et répartiteurs à cinq sorties sont disponibles comme pièces complémentaires.

#### Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Erdspließ aus glasfaserverstärktem Kunststoff  
Sicherheitsglas klar  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Werkzeuglose Brennlageneinstellung  
Schwenkbereich -45°/+70°  
5m Anschlussleitung  
X05RN-F FEP 2×1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> mit Steckverbindung  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,0 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzkategorie(n) D

#### Product description

Floodlight made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Earth spike made of glass fibre reinforced synthetic material  
Clear safety glass  
Reflector surface made of pure aluminium  
No tools are needed to adjust the operating position  
Swivel range -45°/+70°  
5m mains supply cable  
X05RN-F FEP 2×1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> with plug-in connector  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK06  
Protection against mechanical impacts < 1 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.0 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

#### Description du produit

Projecteur fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Piquet en matière synthétique renforcée à la fibre de verre  
Verre de sécurité clair  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Réglage ne nécessitant pas d'outil  
Inclinaison -45°/+70°  
5m de câble  
X05RN-F FEP 2×1<sup>□</sup> + 1G2,5<sup>□</sup> avec connecteur à fiche  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,0 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

## Gesamtbelastung

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6 A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink® Leuchten.

Stromaufnahme von 85 283: 0,03 A

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

## Total load

When configuring your lighting system, please ensure that the maximum power consumption of 6 A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink® luminaires.

Power consumption of 85 283: 0,03 A

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

## Charge maximale

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6 A. Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink®.

Consommation électrique de 85 283 : 0,03 A

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 2,9 W                             |
| Leuchten-Anschlussleistung | 3,7 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 85 283 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1481/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 460 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 347 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 93,8 lm/W    |

## Lichttechnik

Streuende Lichtstärkeverteilung  
Halbstrahlwinkel 50°

## Achtung:

Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink® Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

## Montage

Leuchte mit Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten. Anschlussleitung des Scheinwerfers in den Steckkontakt der Anschlussleitung mit landesüblichem Netzstecker, bzw. in den Verteiler oder Verlängerungsleitung einstecken. **Um einen ausreichend geringen Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu gewährleisten, darf die Anschlussleitung jeder Leuchte im System eine Länge von 50m vom Einstiegs punkt aus nicht überschreiten.**

Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 2.9 W                             |
| Luminaire connected wattage | 3.7 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 85 283 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1481/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 460 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 347 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 93,8 lm/W    |

## Lighting technology

Wide beam light distribution  
Half beam angle 50°

## Caution:

The BEGA UniLink® plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

## Installation

Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike. Plug the floodlight's connecting cable into the plug contact of the connecting cable with the country-specific mains plug, or into the distribution box or extension cable. **To ensure a sufficiently low protective conductor resistance (loop resistance), the connecting cable of each luminaire in the system must not exceed a length of 50m from the entry point.**

Adjust the floodlight.  
Undo the joint screw and adjust the floodlight.  
Tighten the joint screw.

## Lampe

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 2,9 W                             |
| Puissance raccordée du luminaire | 3,7 W                             |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 85 283 K3

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-1481/930 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 460 lm       |
| Flux lumineux du luminaire   | 347 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 93,8 lm/W    |

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse diffuse  
Angle de diffusion à demi-intensité 50°

## Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink® ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.

## Installation

Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet. Brancher le câble de raccordement du projecteur dans le connecteur à fiche du câble de raccordement avec une fiche nationale usuelle resp. dans le répartiteur ou la rallonge. **Afin d'obtenir une résistance du conducteur de protection (résistance de boucle) suffisamment faible, la longueur du câble de raccordement de chacun des luminaires dans le système ne doit pas excéder 50 mètres du point de départ.**

Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

**Bitte beachten Sie:**

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

**Reinigung · Pflege**

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

**Wartung**

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

**Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Zylinderschrauben (Torxantrieb T8) lösen und Abschlussring mit Glas, Dichtung und Reflektor herausnehmen. LED-Modul austauschen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Abschlussring mit Glas, Dichtung und Reflektor auf das Gehäuse setzen und fest verschrauben.

**Ergänzungsteile**

|               |  |
|---------------|--|
|               | 0,5 m Anschlussleitung mit landesüblichen Netzsteckern                       |
| <b>71 180</b> | Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System              |
| <b>71 181</b> | Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System |
| <b>71 182</b> | Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System           |
| <b>71 183</b> | Steckertyp L: in Italien verbreitetes System                                 |
| <b>71 184</b> | Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System                   |
| <b>71 186</b> | BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 5 m                                       |
| <b>71 187</b> | BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 10 m                                      |
| <b>71 188</b> | BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 20 m                                      |
| <b>71 247</b> | Anschlussleitung 5 m mit freien Leitungsenden                                |
| <b>71 256</b> | Anschlussleitung 0,5 m mit freien Leitungsenden                              |
| <b>71 189</b> | BEGA UniLink® Fünffach-Verteiler   |

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

**Please note:**

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

**Cleaning · Maintenance**

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

**Maintenance**

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

**Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The replacement can be carried out by a qualified person using standard tools. Disconnect the system from the power supply. Undo hexagon socket head cap screws (torx drive T8) and disassemble end ring with glass, gasket and reflector. Replace LED module. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Screw the trim ring along with glass, gasket and reflector tightly on the luminaire housing.

**Accessories**

|               |   |
|---------------|---|
|               | 0.5 m connecting cable with country-specific mains plugs        |
| <b>71 180</b> | Plug type F / E: system common in Germany and Europe            |
| <b>71 181</b> | Plug type G: system used in Great Britain („Commonwealth plug“) |
| <b>71 182</b> | Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein     |
| <b>71 183</b> | Plug type L: system common in Italy                             |
| <b>71 184</b> | Plug type K: system common in Denmark and Greenland             |
| <b>71 186</b> | BEGA UniLink® Extension cable 5 m                               |
| <b>71 187</b> | BEGA UniLink® Extension cable 10 m                              |
| <b>71 188</b> | BEGA UniLink® Extension cable 20 m                              |
| <b>71 247</b> | Connecting cable 5 m with free line ends                        |
| <b>71 256</b> | Connecting cable 0.5 m with free line ends                      |
| <b>71 189</b> | BEGA UniLink® Five-way distribution box                         |

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

**Attention :**

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

**Nettoyage · Entretien**

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

**Maintenance**

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

**Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants. Mettre l'installation hors tension. Desserrer les vis cylindriques à six pans creux (torx T8) et retirer l'anneau de finition avec le verre de sécurité et le réflecteur. Remplacer le module LED. Respecter la notice de montage du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Installer l'anneau de fermeture avec le verre, le joint et le réflecteur sur le boîtier et visser fermement.

**Accessoires**

|               |   |
|---------------|---|
|               | Câble de raccordement de 0,5 m avec fiches réseau nationales usuelles         |
| <b>71 180</b> | Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe               |
| <b>71 181</b> | Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth ») |
| <b>71 182</b> | Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein                  |
| <b>71 183</b> | Type de fiche L : système répandu en Italie                                   |
| <b>71 184</b> | Type de fiche K : système répandu en Danemark et en Groenland                 |
| <b>71 186</b> | Rallonge BEGA UniLink® de 5 m   |
| <b>71 187</b> | Rallonge BEGA UniLink® de 10 m  |
| <b>71 188</b> | Rallonge BEGA UniLink® de 20 m  |
| <b>71 247</b> | Câble de raccordement 5 m avec extrémités des fils dénudées                   |
| <b>71 256</b> | Câble de raccordement 0,5 m avec extrémités des fils dénudées                 |
| <b>71 189</b> | BEGA UniLink® Répartiteur à 5 sorties   |

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

**Ersatzteile**

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas       | 14 000 850   |
| LED-Netzteil     | DEV-0450/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-1481/930 |
| Reflektor        | 76 002 089   |
| Dichtung         | 83 001 652   |

**Spares**

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 14 000 850   |
| LED power supply unit | DEV-0450/350 |
| LED module 3000 K     | LED-1481/930 |
| Reflector             | 76 002 089   |
| Gasket                | 83 001 652   |

**Pièces de rechange**

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 14 000 850   |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0450/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-1481/930 |
| Réflecteur              | 76 002 089   |
| Joint                   | 83 001 652   |